

Chambre des Représentants

11 MARS 1949.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE POUR L'EXERCICE 1949.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,*

Bruxelles, le 10 mars 1949.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre de la Santé Publique et de la Famille propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1949.

Il se traduit par une diminution de 250,000,000 de francs.

Ensuite de cet amendement, le dit projet de budget s'élèvera à la somme de 1,208,907,000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
G. EYSKENS.

Voir :

4-XXIII : Budget.
184 et 208 : Amendements.
239 : Rapport.
255 : Amendement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 MAART 1949.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN VOOR HET DIENSTJAAR 1949.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

*Den Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 10 Maart 1949.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Volksgezondheid en van het Gezin voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1949.

Het geeft aanleiding tot een vermindering van 250,000,000 frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van 1,208,907,000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
G. EYSKENS.

Zie :

4-XXIII : Begroting.
184 en 208 : Amendementen.
239 : Verslag.
255 : Amendement.

AMENDEMENT.

TITRE I.

Section I. — Ministère de la Santé Publique
et de la Famille proprement dit.

Art. 17. — Subventions légales.

5 (*nouveau*). Allocation au Fonds spécial créé par l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928, en vue du paiement des primes allouées par l'Etat aux acheteurs et constructeurs d'habitations à bon marché.

Crédit supprimé.

Cet article prévu primitivement au projet de budget extraordinaire pour un montant de 250,000,000 de francs avait été transféré par l'amendement n° 208 au projet de budget ordinaire du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Ensuite des échanges de vues, en Commission, le Gouvernement estime que ce crédit doit bien figurer parmi les dépenses extraordinaires et il propose de supprimer l'allocation du budget ordinaire qui ferait double emploi avec le crédit du budget extraordinaire.

AMENDEMENT.

TITEL I.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin.

Art. 17. — Wettelijke subsidiën.

5 (*nieuw*). Toelage aan het speciaal Fonds dat opgericht werd bij artikel 7 van de wet van 5 October 1928, ter betaling van de premiën die door de Staat toegekend worden van de kopers of de bouwers van goedkope woningen.

Dit krediet wordt geschrapt.

Dit artikel, aanvankelijk voorzien op het ontwerp van begroting voor buitengewone uitgaven voor een bedrag van 250,000,000 frank, werd bij amendement n° 208 overgedragen naar het ontwerp van begroting voor gewone uitgaven van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Na beraadslaging in de Commissie, is de Regering van mening dat dit krediet wel onder de buitengewone uitgaven moet voorkomen en stelt voor de toelage te schrappen van de gewone begroting die dubbel gebruik zou vormen met het krediet van de buitengewone begroting.